

DE – Einbauanleitung Fiat 124 Spider

Baujahr: 2015 -

Art.Nr. WSP057F EAN 4251244712365

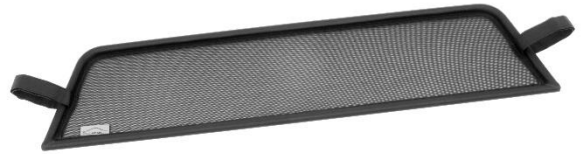
Benötigtes Werkzeug:

Es wird kein Werkzeug benötigt

Lieferumfang:

1x Windschott WSP057F

1x Montageanleitung



• Vorbereitung des Fahrzeugs

- Öffnen Sie das Verdeck vollständig.
- Fahren Sie die vorderen Fenster vollständig herunter.
- Klappen Sie die Sitze nach vorne, um ausreichend Platz für die Installation zu schaffen.

• Positionierung des Windschotts

- Nehmen Sie das Windschott und setzen Sie es hinter die Überrollbügel des Fiat 124
- Achten Sie darauf, dass das Windschott mittig hinter den Überrollbügeln positioniert ist.

• Überprüfung der Position

- Überprüfen Sie, ob das Windschott richtig positioniert ist und keine Lücken aufweist, durch die der Wind hindurchkommen könnte. Stellen Sie sicher, dass es fest an den Überrollbügeln anliegt.

• Befestigung der Klettbänder

- Befestigen Sie die Klettbänder rund um die Überrollbügel. Achten Sie darauf, dass die Bänder straff und sicher angebracht sind, um eine stabile Befestigung des Windschotts zu gewährleisten.

• Sicherheitstest

- Testen Sie die Befestigung, indem Sie das Verdeck öffnen und schließen. Stellen Sie sicher, dass das Windschott nirgendwo am Verdeck anstößt oder behindert wird.

EN - Installation instructions Fiat 124 Spider

Year of construction: 2015 -

Item no. WSP057F EAN 4251244712365

Required tools:

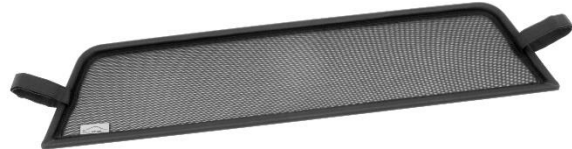
No tools are required

Scope of delivery:

1x wind deflector WSP057F

1x fitting instructions

- Preparing the vehicle
- Open the soft top completely.
- Lower the front windows completely.
- Fold the seats forwards to create sufficient space for the installation.
- Positioning the wind deflector
- Take the wind deflector and place it behind the roll bars of the Fiat 124
- Make sure that the wind deflector is centred behind the roll bars.
- Checking the position
- Check that the wind deflector is correctly positioned and that there are no gaps through which the wind could pass. Make sure that it is firmly attached to the roll bars.
- Fastening the Velcro straps
- Attach the Velcro straps around the roll bars. Make sure that the straps are taut and secure to ensure that the wind deflector is firmly attached.
- Safety test
- Test the fastening by opening and closing the soft top. Make sure that the wind deflector does not hit or obstruct anything on the soft top.



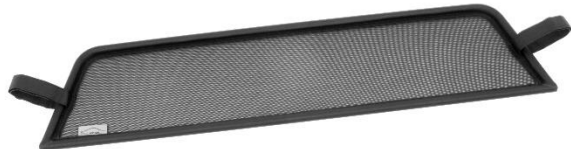
FR - Instructions de montage Fiat 124 Spider

Année de construction : 2015 -

Réf. WSP057F EAN 4251244712365

Outils nécessaires :

Aucun outil n'est nécessaire.



Contenu de la livraison :

1x pare-vent WSP057F

1x instructions de montage

- Préparation du véhicule

- Ouvrez complètement la capote.

- Abaissez complètement les vitres avant.

- Rabattez les sièges vers l'avant afin d'avoir suffisamment de place pour l'installation.

- Positionnement du pare-vent

- Prenez le pare-vent et placez-le derrière les arceaux de sécurité de la Fiat 124.

- Veillez à ce que le pare-vent soit positionné au centre derrière les arceaux de sécurité.

- Vérification de la position

- Vérifiez que le pare-vent est bien positionné et qu'il n'y a pas d'espaces par lesquels le vent pourrait passer. Assurez-vous qu'il est bien fixé aux arceaux de sécurité.

- Fixation des bandes velcro

- Fixez les bandes Velcro tout autour des arceaux de sécurité. Veillez à ce que les bandes soient tendues et bien fixées afin de garantir une fixation stable du pare-vent.

- Test de sécurité

- Testez la fixation en ouvrant et en fermant la capote. Assurez-vous que le pare-vent ne heurte ni ne gêne nulle part sur la capote.



ES - Instrucciones de instalación Fiat 124 Spider

Año de fabricación: 2015 -

Nº de artículo WSP057F EAN 4251244712365

Herramientas necesarias:

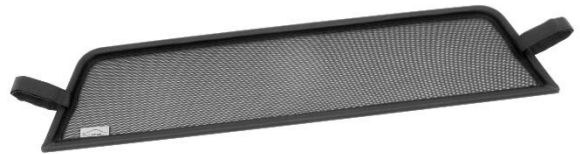
No se necesitan herramientas

Volumen de suministro:

1x deflector de viento WSP057F

1x instrucciones de montaje

- Preparación del vehículo
- Abra completamente la capota.
- Baje completamente las ventanillas delanteras.
- Pliegue los asientos hacia delante para crear espacio suficiente para el montaje.
- Colocación del deflector de viento
- Coja el deflector de viento y colóquelo detrás de las barras antivuelco del Fiat 124
- Asegúrese de que el deflector esté centrado detrás de las barras antivuelco.
- Comprobación de la posición
- Compruebe que el deflector está correctamente colocado y que no hay huecos por los que pueda pasar el viento. Asegúrese de que está bien fijado a las barras antivuelco.
- Fijación de las cintas de velcro
- Fije las correas de velcro alrededor de las barras antivuelco. Asegúrese de que las correas estén tensas y seguras para que el deflector de viento quede bien sujeto.
- Prueba de seguridad
- Compruebe la fijación abriendo y cerrando la capota. Asegúrese de que el deflector de viento no golpea ni obstruye ningún elemento de la capota.



IT - Istruzioni di montaggio Fiat 124 Spider

Anno di costruzione: 2015 -

Codice articolo WSP057F EAN 4251244712365

Attrezzi necessari:

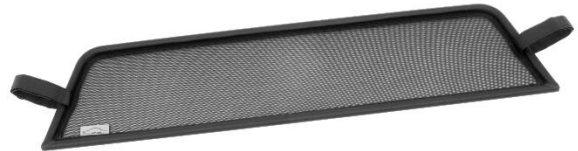
Non sono necessari attrezzi

Contenuto della fornitura:

1x paravento WSP057F

1x istruzioni di montaggio

- Preparazione del veicolo
- Aprire completamente la capote.
- Abbassare completamente i finestrini anteriori.
- Ripiegare i sedili in avanti per creare spazio sufficiente per l'installazione.
- Posizionamento del paravento
- Prendere il paravento e posizionarlo dietro i roll bar della Fiat 124.
- Assicurarsi che il paravento sia centrato dietro i roll bar.
- Controllo della posizione
- Verificare che il paravento sia posizionato correttamente e che non vi siano spazi vuoti attraverso i quali possa passare il vento. Assicurarsi che sia saldamente fissato ai roll bar.
- Fissare le cinghie in velcro
- Fissare le cinghie in velcro intorno ai roll bar. Assicurarsi che le cinghie siano tese e sicure per garantire che il deflettore sia saldamente fissato.
- Prova di sicurezza
- Verificare il fissaggio aprendo e chiudendo la capote. Assicurarsi che il deflettore antivento non urti o ostruisca nulla sulla capote.



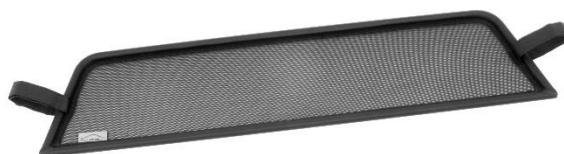
DK - Monteringsvejledning Fiat 124 Spider

Byggeår: 2015 -

Varenummer WSP057F EAN 4251244712365

Nødvendigt værktøj:

Der kræves ikke noget værktøj



Leveringsomfang:

1x vindafviser WSP057F

1x monteringsvejledning



- Forberedelse af køretøjet
- Åbn softtoppen helt.
- Sænk forruderne helt.
- Fold sæderne fremad for at skabe tilstrækkelig plads til monteringen.
- Placering af vindafviseren
- Tag vindafviseren og placer den bag Fiat 124's styrbøjler.
- Sørg for, at vindafviseren er centreret bag styrbøjlerne.
- Kontrol af positionen
- Kontrollér, at vindafviseren er placeret korrekt, og at der ikke er huller, som vinden kan passere igennem. Sørg for, at den sidder godt fast på styrbøjlerne.
- Fastgørelse af velcrobåndene
- Fastgør velcrobåndene omkring styrbøjlerne. Sørg for, at stropperne er spændte og sikre, så vindafviseren sidder godt fast.
- Sikkerhedstest
- Test fastgørelsen ved at åbne og lukke softtoppen. Sørg for, at vindafviseren ikke rammer eller blokerer noget på softtoppen.

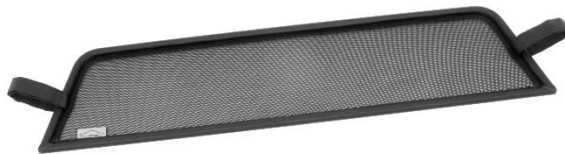
SE - Monteringsanvisningar Fiat 124 Spider

Tillverkningsår: 2015 -

Art.nr. WSP057F EAN 4251244712365

Verktyg som krävs:

Inga verktyg krävs



Omfattning av leveransen:

1x vindavvisare WSP057F

1x monteringsanvisning



- Förberedelse av fordonet
- Öppna sofftoppen helt.
- Fäll ner framrutorna helt.
- Fäll sätena framåt för att skapa tillräckligt med utrymme för monteringen.
- Placering av vindavvisaren
- Ta vindsyddet och placera det bakom Fiat 124:s störbågar.
- Se till att vindsyddet är centrerat bakom störbågen.
- Kontroll av positionen
- Kontrollera att vindsyddet är korrekt placerat och att det inte finns några springor som vinden kan passera genom. Se till att det sitter ordentligt fast i störbågen.
- Fäst kardborrebanden
- Fäst kardborrebanden runt störbågen. Se till att banden är spända och sitter fast ordentligt så att vindsyddet sitter ordentligt fast.
- Säkerhetstest
- Testa fästet genom att öppna och stänga sofftoppen. Kontrollera att vindavvisaren inte slår i eller hindrar något på sofftoppen.

NL - Montagehandleiding Fiat 124 Spider

Bouwjaar: 2015

Artikelnummer WSP057F EAN 4251244712365

Vereist gereedschap:

Geen gereedschap nodig

Leveringsomvang:

1x windscherm WSP057F

1x montagehandleiding

- Het voertuig voorbereiden
- Open de softtop volledig.
- Laat de voorruit volledig zakken.
- Klap de stoelen naar voren om voldoende ruimte te creëren voor de installatie.
- De winddeflector plaatsen
- Neem de winddeflector en plaats deze achter de rolbeugels van de Fiat 124.
- Zorg ervoor dat de winddeflector gecentreerd achter de rolbeugels zit.
- Positie controleren
- Controleer of de winddeflector correct is geplaatst en of er geen openingen zijn waar de wind doorheen kan. Controleer of hij stevig aan de rolbeugels is bevestigd.
- De klittenbanden vastmaken
- Bevestig de klittenbanden rond de rolbeugels. Zorg ervoor dat de riemen strak en stevig zitten, zodat de winddeflector goed vastzit.
- Veiligheidstest
- Test de bevestiging door de softtop te openen en te sluiten. Zorg ervoor dat de winddeflector de softtop niet raakt of hindert.

